



15.456

Iniziativa parlamentare

Innalzare da 70 a 75 anni l'età della visita di controllo periodica del medico di fiducia per i conducenti anziani

Rapporto sui risultati della consultazione

Indice

1. Premessa	3
2. Partecipanti alla consultazione.....	3
3. Tavola sinottica dei pareri pervenuti	3
4. Sintesi del contenuto dei pareri.....	3
5. Innalzamento da 70 a 75 anni del limite d'età per la visita medica di controllo dell'idoneità alla guida.....	4
5.1 Argomenti a favore dell'innalzamento del limite d'età	4
5.2 Argomenti contrari all'innalzamento del limite d'età	5
5.3 Controproposte e altre osservazioni	6
6. Attuazione da parte delle autorità cantonali d'esecuzione	7
6.1 Tempo necessario per l'attuazione	7
6.2 Altre osservazioni.....	8
Allegato 1: Sinossi dei pareri pervenuti	9
Allegato 2: Elenco dei destinatari.....	12
Allegato 3: Questionario.....	22
Allegato 4: Abbreviazioni dei partecipanti alla consultazione.....	23

1. Premessa

Dal 4 novembre 2016 al 3 febbraio 2017 l'Ufficio federale delle strade (USTRA) ha condotto, su incarico della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio nazionale (CTT-N), una consultazione in merito all'attuazione dell'iniziativa parlamentare 15.456 Reimann «Innalzare da 70 a 75 anni l'età della visita di controllo periodica del medico di fiducia per i conducenti anziani». La consultazione verteva su un progetto di modifica della legge federale sulla circolazione stradale (LCStr; RS 741.01).

2. Partecipanti alla consultazione

Oltre ai destinatari espressamente previsti dall'articolo 4 capoverso 2 lettere a-d della legge sulla consultazione (LCo; RS 172.061), l'USTRA, su incarico della CTT-N, ha invitato anche altre 54 organizzazioni. In totale sono pervenuti 64 pareri, così suddivisi: 26 Cantoni, 5 partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale, 3 associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna nonché dell'economia e altre 30 organizzazioni.

3. Tavola sinottica dei pareri pervenuti

	Totale soggetti consultati	Risposte soggetti consultati	Risposte soggetti non consultati	Totale risposte pervenute
Cantoni	26	26	0	26
Partiti	12	5	0	5
Associazioni mantello	11	3	0	3
Altre organizzazioni	54	25	5	30
Privati	0	0	0	0
Totale	103	59	5	64

4. Sintesi del contenuto dei pareri

Una sinossi schematica del contenuto dei pareri pervenuti è riportata nell'allegato 1.

5. Innalzamento da 70 a 75 anni del limite d'età per la visita medica di controllo di idoneità alla guida

Si dice contraria all'innalzamento del limite d'età una risicata maggioranza di Cantoni: 12 sono a favore (AR, BL, GL, GR, JU, LU, NW, OW, SG, SZ, TG, ZG), 14 contrari (AG, AI, BE, BS, FR, GE, NE, SH, SO, TI, UR, VD, VS, ZH).

Dei partiti politici, 3 (PLR, PPD, UDC) si dicono favorevoli, 2 (PBD, PSS) contrari.

Un'associazione mantello (SGV) è d'accordo che la visita medica venga posticipata, una (CH Städte) è invece contraria.

Delle altre organizzazioni consultate, 15 sostengono la proposta (ASTAG, CP, FREC, FRS, GAeSO, IG Motorrad, KKA, MFE, motosuisse, SMSR, SMVS, SRV, SSR, TCS, Velosuisse), mentre 9 la respingono (asa, AVAE, Fussverkehr CH, KSSD, OPTIK CH, RCS, SGRM, SVSP, VFV).

Le altre 6 organizzazioni partecipanti (bfu, FMH, KKJPD, SGAIM, SISTRA, SKS) e un'associazione mantello (CH Gemeinden) non hanno espresso alcun parere.

Tutti i 26 partecipanti contrari alla proposta respingono un innalzamento del limite d'età in assoluto (AG, AI, BE, BS, FR, GE, NE, SH, SO, TI, UR, VD, VS, ZH, PBD, PSS, CH Städte, asa, AVAE, Fussverkehr CH, KSSD, OPTIK CH, RCS, SGRM, SVSP, VFV); nessuno si è pronunciato a favore di un innalzamento inferiore ai cinque anni.

Di seguito, una sintesi degli argomenti, delle controproposte e delle ulteriori osservazioni formulate dai partecipanti alla consultazione.

5.1 Argomenti a favore dell'innalzamento del limite d'età

- Con l'allungarsi della speranza di vita, si rimane più sani più a lungo. Gli anziani di oggi sono mentalmente e fisicamente più in forma che in passato. Alla luce di questa evoluzione, è opportuno innalzare a 75 anni il limite d'età per la visita di controllo (GL, JU, OW, ZG; UDC; SGV; GAeSO, KKA, SSR, TCS).
- Non esistono dati comprovati sull'utilità delle visite di controllo di anziani (FRS, KKA) e non c'è alcun fondamento scientifico a giustificazione di un determinato limite d'età (GR; CP).
- In linea generale i medici esaminano l'idoneità alla guida dei propri pazienti nel quadro delle cure sanitarie di base, prescrivendo all'occorrenza i pertinenti esami indipendentemente dalla loro età (KKA, MFE, SMVS). Sta alla responsabilità del medico curante informare le autorità in caso di pregiudizi per la circolazione stradale (JU, LU).
- L'innalzamento del limite d'età permette di ridurre gli oneri a carico degli anziani e delle autorità senza compromettere la sicurezza della circolazione (GR).
- La maggior parte degli anziani è in grado di compensare i deficit sensoriali, cognitivi e motori legati all'età grazie all'esperienza maturata al volante e a uno stile di guida difensivo (FRS).
- Per potersi gestire in autonomia, è importante che gli anziani mantengano la propria mobilità (FRS). Il loro senso di responsabilità va dunque limitato il meno possibile con regolamentazioni statali (OW). Alcuni studi mostrano peraltro che una responsabilità individuale accresciuta si ripercuote positivamente sul numero di incidenti con il coinvolgimento di conducenti anziani (TCS).

- Le visite di controllo possono avere effetti negativi sugli anziani che, in caso di perdita della patente, ripiegano su forme di mobilità più pericolose per loro, come spostarsi a piedi o in bicicletta (FRS).
- I dati sugli incidenti indicano che il rischio di sinistro per gli anziani aumenta sensibilmente solo a partire dai 75 anni d'età (ZG). Dal punto di vista statistico i conducenti più anziani sono fra i gruppi d'età con il minor rischio d'incidente (UDC).
- Sulla base di osservazioni scientifiche, gli esperti sostengono che gli accertamenti dell'idoneità alla guida legati all'età non contribuiscono ad accrescere la sicurezza della circolazione e suggeriscono pertanto di effettuare tali verifiche solo in maniera puntuale e individuale (AR).
- Nella maggior parte dei casi i titolari di licenza d'età compresa tra i 70 e i 75 anni sottoposti a visita non pongono alcun problema (MFE).
- Ciò che conta maggiormente nella circolazione stradale è la responsabilità individuale. Una visita medica potrebbe dunque indurre gli anziani a provare un falso senso di sicurezza (UDC).
- Nessun dato di fatto lascia presupporre che un innalzamento del limite di età riduca sensibilmente la sicurezza stradale (BL).
- I vantaggi in termini di sicurezza derivanti dalle visite di controllo sono considerati ridotti a fronte di un onere nettamente sproporzionato per gli interessati e le autorità (FRS).
- Gli Stati limitrofi alla Svizzera non prevedono visite di controllo per gli anziani (KKA).

5.2 Argomenti contrari all'innalzamento del limite d'età

- L'aumento del numero di feriti gravi e di morti legato a incidenti causati da persone inidonee alla guida peggiora il livello di sicurezza della circolazione (AG, BE, SH, SO, TI, UR, VD, ZH; KSSD, RCS).
- Nel 2015 ammontava a 836 il numero di persone d'età compresa tra i 70 e i 75 anni cui è stata revocata la licenza di condurre per inidoneità alla guida, nel 2016 a 1127, il che corrisponde a un terzo di tutti gli ultrasessantenni interessati da tale provvedimento. Considerando che queste persone, benché giudicate inidonee alla guida, non hanno riconsegnato volontariamente la propria patente, è lecito supporre che non agiranno responsabilmente neanche dopo un innalzamento del limite d'età e continueranno a circolare sulle strade anche in futuro (BE, SO, TI, UR; CH Städte; KSSD, RCS).
- Le visite di controllo effettuate tra i 70 e i 75 anni inducono gli interessati a riflettere sulla propria idoneità alla guida (CH Städte; KSSD, SVSP), spingendo molti di loro a riconsegnare la patente volontariamente. In futuro queste persone non più idonee alla guida continuerebbero invece a circolare normalmente (AG, BE, GE, SO, TI, UR, VD, ZH). Il numero di rinunce volontarie aumenta fortemente al compimento dei 70 anni di età. Tale effetto soglia si ha perché molte persone da tempo non più idonee alla guida vengono individuate proprio nella prima visita di controllo (ZH).
- A partire dal 70° anno d'età aumentano le patologie che incidono sulla capacità di guida, in particolare le demenze e i difetti visivi. In Svizzera sono circa 16 000 i titolari di licenza di età compresa tra i 65 e i 75 anni affetti da demenza (ZH). Se all'inizio della malattia queste persone riescono ancora a destreggiarsi nella quotidianità, in strada la loro capacità d'azione è fortemente ridotta. In presenza di queste affezioni il senso di responsabilità degli

anziani viene meno, perché la loro capacità di intendere è estremamente ridotta (AG, BS, GE NE, SO, TI, ZH; PBD; SGRM). Spesso, inoltre, la perdita di idoneità alla guida avviene in modo subdolo, per cui gli interessati non la percepiscono nemmeno (ZH; CH Städte; KSSD, OPTIK CH).

- Alla tesi secondo cui gli anziani oggi sono più sani rispetto a quando è stato fissato il limite d'età fa da contraltare il fatto che la circolazione stradale odierna è molto più complessa e pone sfide ben più elevate che in passato (UR; AVAE).
- Grazie alle visite di controllo è possibile individuare per tempo problematiche rilevanti sul piano della circolazione stradale e reagirvi in modo appropriato, minimizzando da una parte i rischi e consentendo dall'altra agli anziani di mantenersi mobili il più a lungo possibile (SO; PSS).
- L'onere organizzativo e finanziario per gli anziani connesso alle visite di controllo è esiguo e proporzionato rispetto agli obiettivi perseguiti dalla misura. La visita avviene il più delle volte nel quadro di una consultazione che dovrebbe comunque essere effettuata di lì a poco (AI) e costa circa 120 franchi (BE; CH Städte; KSSD).
- Innalzando il limite d'età, l'onere a carico dell'amministrazione non viene ridotto, bensì accresciuto: posticipando il momento della visita, non solo gli esami medici diventano più complessi, ma bisogna anche attendersi un aumento delle decisioni di revoca (AG).
- Malgrado l'allungarsi della speranza di vita, i cambiamenti dovuti all'età (p.es. ridotta motricità) si ripercuotono negativamente sull'idoneità alla guida (NE, TI, UR, VD). Nulla è cambiato per quanto riguarda la diminuzione in particolare di vista, udito e memoria determinata dal processo di invecchiamento (AI, SO; CH Städte; AVAE, KSSD, RCS, SGRM, SVSP). È scientificamente e statisticamente provato che una speranza di vita più lunga e un migliore stato di salute non riducono la frequenza di malattie come il morbo di Parkinson o il diabete nelle persone di età compresa tra i 70 e i 75 anni (ZH).
- Gli incidenti mortali provocati da ultrasessantenni sono aumentati e le loro cause sono spesso legate a problemi medici. Mediante le visite di controllo questi problemi possono essere riconosciuti precocemente, riducendo così il rischio d'incidente (FR).
- La prima visita di controllo a 70 anni può rappresentare l'occasione per avvicinarsi ad altre forme di mobilità. Nel momento in cui gli anziani devono rinunciare alla patente, spesso non è più possibile familiarizzare con il sistema dei trasporti pubblici (Fussverkehr CH).
- Risulta difficile capire perché i neopatentati debbano seguire una formazione complementare obbligatoria, i maestri conducenti e gli autisti professionisti debbano frequentare ogni cinque anni cinque giornate di perfezionamento obbligatorio e solo per gli anziani siano previste agevolazioni (AVAE).
- Non vi sono nuovi elementi che giustifichino un innalzamento del limite d'età (BS).
- In 19 Stati membri dell'UE la proroga della patente è subordinata a un controllo medico (BS, SO; CH Städte).

5.3 Controproposte e altre osservazioni

- Controproposta (VD; Fussverkehr CH): la prima visita di controllo deve essere effettuata a 70 anni, dai 75 in poi ogni due anni. In questo modo gli anziani continuano ad avere la possibilità di affrontare la questione della propria idoneità alla guida e decidere di rinunciare volontariamente alla patente a 70 anni in occasione della prima visita di controllo.

- Controproposta (VS): le persone anziane devono sottoporsi alla prima visita di controllo a 70 anni; la seconda visita avrà luogo a 75 anni, la terza a 78 e in seguito, fino ai 90 anni, ogni due anni. Dai 90 anni in poi va prescritto un controllo annuale (5-3-2-2-2-...1-1-...): in questo modo si tiene conto del progressivo peggioramento dello stato di salute dovuto all'età.
- A partire dall'84° anno d'età la visita di controllo deve essere annuale (UR).
- La visita di controllo deve aver luogo solo ogni tre-cinque anni (SSR).
- Dai 50 anni in poi l'acuità visiva va controllata almeno ogni dieci anni (OPTIK CH).

L'acuità visiva deve essere controllata ogni cinque anni a partire dai 60 anni e ogni due dai 70 in poi (GAeSO).

- Prima di decidere in merito all'innalzamento del limite d'età, è necessario valutare le visite di controllo dell'idoneità alla guida legate all'età (bfu, VfV). Va in particolare chiarito in che misura l'innalzamento influisca sulla sicurezza stradale, fondandosi su basi documentate (SGAIM). Occorre inoltre appurare dal punto di vista scientifico se una speranza di vita più lunga comporti anche un ritardo nell'insorgenza di patologie che incidono sull'idoneità alla guida (BE).
- In caso di innalzamento della soglia d'età occorre sensibilizzare i medici sul loro diritto di denuncia (BE; GAeSO).
- Le persone che in base a una visita medica già effettuata sono autorizzate a condurre unicamente a condizione di sottoporsi a controlli più frequenti devono rispettare questa frequenza anche dopo l'innalzamento del limite d'età (BE, LU, SO, ZH).

Le persone di età compresa tra i 70 e i 75 anni idonee alla guida solo con certi vincoli devono adempiervi anche dopo l'innalzamento del limite d'età (SO).

Gli anziani dovrebbero sottoporsi a un test di abilità alla guida con un maestro conducente (FREC).

6. Attuazione da parte delle autorità cantonali d'esecuzione

6.1 Tempo necessario per l'attuazione

Se il Parlamento decide di innalzare il limite d'età, l'entrata in vigore della modifica sarà fissata dal Consiglio federale. 23 Cantoni (AG, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SG, SO, SZ, TG, TI, UR, VS, ZG, ZH) possono intraprendere i lavori d'attuazione necessari permettendo l'entrata in vigore della nuova normativa sei mesi dopo il decreto federale.

2 Cantoni (SH, VD) hanno bisogno di un periodo preparatorio per l'attuazione di almeno nove mesi, dodici nel caso ideale.

1 Cantone (AI) ha bisogno di dodici mesi di transizione. Un'eventuale attuazione della proposta non è tuttavia stringente in termini di scadenze, ragion per cui i Cantoni non dovrebbero essere messi inutilmente sotto pressione.

2 Cantoni (LU, SH) osservano che l'introduzione del nuovo limite d'età per la visita di controllo non può avvenire in un momento qualsiasi, visti i rapporti di dipendenza con i cicli di release di altre applicazioni.

6.2 Altre osservazioni

1 Cantone (ZH) chiede che, qualora il Parlamento dovesse optare per l'innalzamento del limite d'età, alle autorità cantonali sia permesso di non convocare più alla visita di controllo le persone aventi meno di 75 anni tra la scadenza del termine referendario e l'entrata in vigore della nuova normativa, in quanto ogni altra soluzione non sarebbe accettata dagli anziani.

Sinossi dei pareri pervenuti

1a. Siete d'accordo che i titolari di licenza di condurre delle categorie non professionali debbano sottoporsi a visita medica di idoneità alla guida ogni due anni soltanto a partire dai 75 anni di età anziché dagli attuali 70?

Sì (31)					
di cui	Cantoni: 12	Partiti: 3	Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna: 0	Associazioni mantello dell'economia: 1	Altre organizzazioni: 15

No (26)					
di cui	Cantoni: 14	Partiti: 2	Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna: 1	Associazioni mantello dell'economia: 0	Altre organizzazioni: 9

Nessun parere / non pertinente (7)					
di cui	Cantoni: 0	Partiti: 0	Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna: 1	Associazioni mantello dell'economia: 0	Altre organizzazioni: 6

Sì:

Cantoni: AR, BL, GL, GR, JU, LU, NW, OW, SG, SZ, TG, ZG

Partiti: PLR, PPD, UDC

Associazioni mantello: SGV

Altre organizzazioni: ASTAG, CP, FREC, FRS, GAeSO, IG Motorrad, KKA, MFE, motosuisse, SMSR, SMVS, SRV, SSR, TCS, Velosuisse

No:

Cantoni: AG, AI, BE, BS, FR, GE, NE, SH, SO, TI, UR, VD, VS, ZH

Partiti: PBD, PSS

Associazioni mantello: CH Städte

Altre organizzazioni: asa, AVAE, Fussverkehr CH, KSSD, OPTIK CH, RCS, SGRM, SVSP, VFV

Nessun parere / non pertinente:

Associazioni mantello: CH Gemeinden

Altre organizzazioni: bfu, FMH, KKJPD, SGAIM, SISTRA, SKS

1b. Siete contrari in assoluto all'innalzamento dell'età proposto oppure preferite una proroga minore di cinque anni, portando la soglia p. es. a 73 anni?

D'accordo con l'innalzamento a ... anni (0)

di cui	Cantoni: 0	Partiti: 0	Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna: 0	Associazioni mantello dell'economia: 0	Altre organizzazioni: 0
--------	------------	------------	--	--	-------------------------

Contrari in assoluto (mantenimento della soglia dei 70 anni) (26)

di cui	Cantoni: 14	Partiti: 2	Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna: 1	Associazioni mantello dell'economia: 0	Altre organizzazioni: 9
--------	-------------	------------	--	--	-------------------------

Nessun parere / non pertinente (38)

di cui	Cantoni: 12	Partiti: 3	Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna: 1	Associazioni mantello dell'economia: 1	Altre organizzazioni: 21
--------	-------------	------------	--	--	--------------------------

D'accordo con l'innalzamento a ... anni:

Contrari in assoluto (mantenimento della soglia dei 70 anni):

Cantoni: AG, AI, BE, BS, FR, GE, NE, SH, SO, TI, UR, VD, VS, ZH

Partiti: PBD, PSS

Associazioni mantello: CH Städte

Altre organizzazioni: asa, AVAE, Fussverkehr CH, KSSD, OPTIK CH, RCS, SGRM, SVSP, VFV

Nessun parere / non pertinente:

Cantoni: AR, BL, GL, GR, JU, LU, NW, OW, SG, SZ, TG, ZG

Partiti: PLR, PPD, UDC

Associazioni mantello: CH Gemeinden, SGV

Altre organizzazioni: ASTAG, bfu, CP, FMH, FREC, FRS, GAeSO, IG Motorrad, KKA, KKJPD, MFE, motosuisse, SGAIM, SISTRA, SKS, SSR, SMSR, SMVS, SRV, TCS, Velosuisse

2a. Per le autorità esecutive cantonali:

Qualora il Parlamento deliberi di innalzare la soglia di età, spetta poi al Consiglio federale stabilirne l'entrata in vigore. Riuscireste a effettuare per tempo gli interventi necessari per l'attuazione, quali gli adattamenti informatici, di modo che la nuova normativa possa entrare in vigore sei mesi dopo la decisione del Consiglio federale (presumibilmente metà 2018)?

Sì (23)

Cantoni: 23

No (3)

Cantoni: 3

Sì: AG, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SG, SO, SZ, TG, TI, UR, VS, ZG, ZH

No: AI, SH, VD

2b. Quanto tempo vi serve per attuare la nuova normativa dal momento della decisione del Consiglio federale sull'entrata in vigore?

AI: Serve 1 anno.

SH, VD: Serve un periodo preparatorio di almeno 9 o 12 mesi nel caso ideale.

Elenco dei destinatari**1. Cantoni**

Staatskanzlei des Kantons Zürich	Neumühlequai 10 Postfach 8090 Zürich info@sk.zh.ch
Staatskanzlei des Kantons Bern	Postgasse 68 3000 Bern 8 info@sta.be.ch
Staatskanzlei des Kantons Luzern	Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern staatskanzlei@lu.ch
Standeskanzlei des Kantons Uri	Rathausplatz 1 6460 Altdorf ds.la@ur.ch
Staatskanzlei des Kantons Schwyz	Regierungsgebäude Bahnhofstrasse 9 Postfach 1260 6431 Schwyz stk@sz.ch
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	Rathaus 6061 Sarnen staatskanzlei@ow.ch
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	Dorfplatz 2 Postfach 1246 6371 Stans staatskanzlei@nw.ch
Regierungskanzlei des Kantons Glarus	Rathaus 8750 Glarus staatskanzlei@gl.ch
Staatskanzlei des Kantons Zug	Seestrasse 2 Regierungsgebäude am Postplatz 6300 Zug info@zg.ch

Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg	Rue des Chanoines 17 1701 Fribourg chancellerie@fr.ch relationexterieures@fr.ch
Staatskanzlei des Kantons Solothurn	Rathaus Barfüssergasse 24 4509 Solothurn kanzlei@sk.so.ch
Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	Marktplatz 9 4001 Basel staatskanzlei@bs.ch
Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	Regierungsgebäude Rathausstrasse 2 4410 Liestal landeskanzlei@bl.ch
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	Beckenstube 7 8200 Schaffhausen staatskanzlei@ktsh.ch
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Auser- serrhoden	Regierungsgebäude 9102 Herisau Kantonskanzlei@ar.ch
Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrho- den	Marktgasse 2 9050 Appenzell info@rk.ai.ch
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	Regierungsgebäude 9001 St. Gallen info.sk@sg.ch
Standeskanzlei des Kantons Graubünden	Reichsgasse 35 7001 Chur info@gr.ch
Staatskanzlei des Kantons Aargau	Regierungsgebäude 5001 Aarau staatskanzlei@ag.ch
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	Regierungsgebäude Zürcherstrasse 188 8510 Frauenfeld staatskanzlei@tg.ch

Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	Palazzo delle Orsoline 6501 Bellinzona can-scdds@ti.ch
Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	Place du Château 4 1014 Lausanne info.chancellerie@vd.ch
Chancellerie d'Etat du Canton du Valais	Planta 3 1950 Sion Chancellerie@admin.vs.ch
Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel	Le Château Rue de la Collégiale 12 2000 Neuchâtel Secretariat.chancellerie@ne.ch
Chancellerie d'Etat du Canton de Genève	Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 Case postale 3964 1211 Genève 3 service-adm.ce@etat.ge.ch
Chancellerie d'Etat du Canton du Jura	2, rue de l'Hôpital 2800 Delémont chancellerie@jura.ch
Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) Conférence des gouvernements cantonaux (CdC) Conferenza dei Governi cantonali (CdC)	Sekretariat Haus der Cantoni Speichergasse 6 Postfach 3001 Bern mail@kdk.ch

2. Partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale

Bürgerlich-Demokratische Partei BDP Parti bourgeois-démocratique PBD Partito borghese democratico PBD	Postfach 119 3000 Bern 6 mail@PBD.info
Christlichdemokratische Volkspartei CVP Parti démocrate-chrétien PDC Partito popolare democratico PPD	Generalsekretariat Klaraweg 6 Postfach 3001 Bern info@PPD.ch

Christlich-soziale Partei Obwalden csp-ow	Frau Linda Hofmann St. Antonistrasse 9 6060 Sarnen ch.schaeli@gmx.net
Christlichsoziale Volkspartei Oberwallis	CSPO Geschäftsstelle Postfach 132 3930 Visp info@cspo.ch
Evangelische Volkspartei der Schweiz EVP Parti évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV	Nägeligasse 9 Postfach 3001 Bern vernehmlassungen@evppev.ch
FDP. Die Liberalen PLR. Les Libéraux-Radicaux PLR. I Liberali Radicali	Generalsekretariat Neuengasse 20 Postfach 3001 Bern info@PLR.ch
Grüne Partei der Schweiz GPS Parti écologiste suisse PES Partito ecologista svizzero PES	Waisenhausplatz 21 3011 Bern gruene@gruene.ch
Grünliberale Partei glp Parti vert'libéral pvl	Laupenstrasse 2 3008 Bern schweiz@grunliberale.ch
Lega dei Ticinesi (Lega)	Via Monte Boglia 3 casella postale 4562 6904 Lugano lorenzo.quadri@mattino.ch
Mouvement Citoyens Romand (MCR)	Case postale 1211 Genève 17 info@mcge.ch
Schweizerische Volkspartei SVP Union Démocratique du Centre UDC Unione Democratica di Centro UDC	Generalsekretariat Postfach 8252 3001 Bern gs@UDC.ch

Sozialdemokratische Partei der Schweiz SPS Parti socialiste suisse PSS Partito socialista svizzero PSS	Zentralsekretariat Spitalgasse 34 Postfach 3001 Bern verena.loembe@spschweiz.ch
--	---

3. Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

Schweizerischer Gemeindeverband	Laupenstrasse 35 3008 Bern verband@chgemeinden.ch
Schweizerischer Städteverband	Monbijoustrasse 8 Postfach 3001 Bern info@staedteverband.ch
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete	Seilerstrasse 4 Postfach 3001 Bern info@sab.ch

4. Associazioni mantello nazionali dell'economia

economiesuisse Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Federazione delle imprese svizzere Swiss business federation	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich info@economiesuisse.ch bern@economiesuisse.ch
Schweizerischer Gewerbeverband (SGV) Union suisse des arts et métiers (USAM) Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)	Schwarztorstrasse 26 Postfach 3001 Bern info@USAM-usam.ch
Schweizerischer Arbeitgeberverband Union patronale suisse Unione svizzera degli imprenditori	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich verband@arbeitgeber.ch
Schweizerischer Bauernverband (SBV) Union suisse des paysans (USP) Unione svizzera dei contadini (USC)	Laurstrasse 10 5201 Brugg info@sbv-usp.ch
Schweizerische Bankiervereinigung (SBV) Association suisse des banquiers (ASB) Associazione svizzera dei banchieri (ASB) Swiss Bankers Association	Postfach 4182 4002 Basel office@sba.ch

Schweizerischer Gewerkschaftsbund (SGB) Union syndicale suisse (USS) Unione sindacale svizzera (USS)	Monbijoustrasse 61 Postfach 3000 Bern 23 info@sgb.ch
Kaufmännischer Verband Schweiz (KV Schweiz) Société suisse des employés de commerce (SEC Suisse) Società svizzera degli impiegati di commercio (SIC Svizzera)	Hans-Huber-Strasse 4 Postfach 1853 8027 Zürich info@kfmv.ch
Travail.Suisse	Hopfenweg 21 Postfach 5775 3001 Bern info@travailsuisse.ch

5. Altre organizzazioni

Vereinigung der Strassenverkehrsämter asa	Thunstrasse 9 Postfach 3000 Bern 6 info@asa.ch
Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektoren KKJPD	Haus der Cantoni Speichergasse 6 Postfach 3001 Bern Info@kkjpd.ch kkpks@kkjpd.ch info@koev.ch office@gdk-cds.ch
Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten der Schweiz KKPKS	
Verkehrskommission der kantonalen Polizeikommandanten der Schweiz KKPKS und der Schweizerischen Vereinigung Städtischer Polizeichefs SVSP	
Konferenz der kantonalen Direktoren des öffentlichen Verkehrs KöV	
Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektoren GDK	
Konferenz der Städtischen Sicherheitsdirektorinnen und -direktoren (KSSD)	c/o Stadt Zürich Polizeidepartement Bahnhofquai 3 Postfach 8021 Zürich info@kssd.ch

Schweizerische Vereinigung Städtischer Polizeichefs SVSP	Stadtpolizei St. Gallen Sekretariat SVSP Vadianstrasse 57 9001 St.Gallen info@svsp.info
Arbeitsgemeinschaft der Chefs der Verkehrspolizeien der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein ACVS	Brühlstrasse 43 4415 Lauenen simone.wenk@bl.ch
SSR - CSA Schweizerischer Seniorenrat	Sekretariat Worbentalstrasse 32 3063 Ittigen info@ssr-csa.ch
Pro Senectute Schweiz	Lavaterstrasse 60 / Postfach 8027 Zürich info@prosenectute.ch
Schweizerischer Verband für Seniorenfragen SVS	Sekretariat SVS Grossmorgen 5 8840 Einsiedeln sekretariat@seniorenfragen.ch
Vereinigung aktiver Senioren- und Selbsthilfe-Organisationen der Schweiz VASOS	3000 Bern info@vasos.ch
Fédération Suisse des Retraités SRV	2554 Meinisberg info@fsr-srv.ch
Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte FMH	Elfenstrasse 18 Postfach 300 3000 Bern 15 info@fmh.ch
Schweizerische Gesellschaft für Allgemeine Innere Medizin (SGAIM)	Monbijoustrasse 43 Postfach 3001 Bern info@sgaim.ch
Konferenz der Kantonalen Ärztegesellschaften (KKA)	Nordstrasse 15 8006 Zürich info@kka-ccm.ch
MFE Haus- und Kinderärzte der Schweiz	Effingerstrasse 2 3011 Bern gs@hausarzteschweiz.ch

Vereinigung der Kantonsärztinnen und Kantonsärzte der Schweiz VKS	Chemin des Pensionnats 1 1700 Fribourg dss-umc@ti.ch
Schweizerische Gesellschaft für Rechtsmedizin SGRM, Sektion Verkehrsmedizin	Pestalozzistrasse 22 4056 Basel bruno.liniger@kssg.ch
Schweizerische Vereinigung für Verkehrspsychologie VFV	Marktgasse 34 4600 Olten andreas.widmer@vfv-spc.ch
Schweizerische Ophthalmologische Gesellschaft	Berneckerstrasse 26 Postfach 39 9435 Heerbrugg sog@erlaw.ch
Schweizer Optikverband	Baslerstrasse 32 Postfach 4601 Olten admin@sov.ch
Public Health Schweiz	Effingerstrasse 54 3001 Bern info@public-health.ch
Fonds für Verkehrssicherheit FVS	Monbijoustrasse 43 3007 Bern info@fvs.ch
Schweizerischer Verkehrssicherheitsrat VSR	Effingerstrasse 8 3011 Bern info@vsr.ch
Schweizerischer Fachverband für Sicherheit auf Strassen SISTRA	Ringstrasse 1 4603 Olten info@sistra.ch
Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute VSS	Sihlquai 255 8005 Zürich info@vss.ch
Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung bfu	Hodlerstrasse 5a 3011 Bern info@bfu.ch
RoadCross Schweiz	Zweierstrasse 22 8004 Zürich info@roadcross.ch

Schweizerische Unfallversicherungsanstalt SUVA	Fluhmattstrasse 1 6002 Luzern medien@suva.ch
Schweizerischer Versicherungsverband SSV	C.F. Meyer-Strasse 14 Postfach 8022 Zürich info@svv.ch
Nationaler Garantiefonds Schweiz	Postfach
Nationales Versicherungsbüro Schweiz NVB	8085 Zürich info@nbi-ngf.ch
Schweizerischer Fahrlehrerverband SFV	Effingerstrasse 8 3011 Bern sekretariat@fahrlehrerverband.ch
Fédération romande des écoles de conduite (FREC)	Route du Village 14 Puidoux info@frec.ch
strasseschweiz - Verband des Strassenverkehrs FRS	Wölflistrasse 5 Postfach 690 3000 Bern 22 info@strasseschweiz.ch
Touring Club Schweiz TCS	Chemin de Blandonnet 4 1214 Vernier sro@tcs.ch politique@tcs.ch
Verkehrsclub der Schweiz VCS	Aarberggasse 61 Postfach 3001 Bern vcs@verkehrsclub.ch
Automobilclub der Schweiz ACS	Wasserwerksgasse 39 3000 Bern 13 info@acs.ch
Les Routiers Suisses LRS	Rue de la Chocolatière 26 1026 Echandens dpiras@routiers.ch
Schweizerischer Nutzfahrzeugverband ASTAG	Wölflistrasse 5 3006 Bern astag@astag.ch

Schweizerischer Auto- und Motorradfahrer-Verband SAM	Zentralverwaltung Firststrasse 15 8835 Feusisberg info@s-a-m.ch
Fédération Motocycliste Suisse FMS	Zürcherstrasse 376 8500 Frauenfeld sport@swissmoto.org
IG Motorrad	8000 Zürich mail@ig-motorrad.ch
motosuisse	Marktgasse 38 Postfach 496 3000 Bern 7 info@motosuisse.ch
2rad Schweiz	Entfelderstrasse 11 5000 Aarau info@2radschweiz.ch
Pro Velo Schweiz	Birkenweg 61 3013 Bern info@pro-velo.ch
Velokonferenz Schweiz	Rechbergerstr. 1 Postfach 938 2501 Biel/Bienne info@velokonferenz.ch
Velosuisse	Marktgasse 38 Postfach 496 3000 Bern 7 info@velosuisse.ch
Fussverkehr Schweiz	Klosbachstrasse 48 8032 Zürich info@fussverkehr.ch
Verband öffentlicher Verkehr VöV	Dählhölzliweg 12 3000 Bern 6 info@voev.ch
Stiftung für Konsumenten (SKS)	Monbijoustrasse 61 Postfach 3000 Bern 23 info@konsumentenschutz.ch
Konsumentenforum kf	Belpstrasse 11 3007 Bern forum@konsum.ch

Questionario

Parere presentato da:

Cantone: <input type="checkbox"/>	Associazione, organizzazione, altro: <input type="checkbox"/>
Mittente:	

1a. Siete d'accordo che i titolari di licenza di condurre delle categorie non professionali debbano sottoporsi a visita medica di idoneità alla guida ogni due anni soltanto a partire dai 75 anni di età anziché dagli attuali 70?

<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> NO → rispondere alla domanda 1b	<input type="checkbox"/> Nessun parere / non pertinente
Osservazioni:		

1b. Siete contrari in assoluto all'innalzamento dell'età proposto oppure preferireste una proroga minore di cinque anni, portando la soglia p. es. a 73 anni?

<input type="checkbox"/> D'accordo con l'innalzamento a ... anni	<input type="checkbox"/> Contrari in assoluto (mantenimento della soglia dei 70 anni)	<input type="checkbox"/> Nessun parere / non pertinente
Osservazioni:		

2a. Per le autorità esecutive cantonali:

Qualora il Parlamento deliberi di innalzare la soglia di età, spetta poi al Consiglio federale stabilirne l'entrata in vigore. Riuscireste a effettuare per tempo gli interventi necessari per l'attuazione, quali gli adattamenti informatici, di modo che la nuova normativa possa entrare in vigore sei mesi dopo la decisione del Consiglio federale (presumibilmente metà 2018)?

<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> NO → Specificare il motivo e rispondere alla domanda 2b	<input type="checkbox"/> Nessun parere / non pertinente
Motivazione:		

2b. Quanto tempo vi serve per attuare la nuova normativa dal momento della decisione del Consiglio federale sull'entrata in vigore?

--

Abbreviazioni dei partecipanti alla consultazione

1. Cantoni

AG	Argovia
AI	Appenzello Interno
AR	Appenzello Esterno
BE	Berna
BL	Basilea-Campagna
BS	Basilea-Città
FR	Friburgo
GE	Ginevra
GL	Glarona
GR	Grigioni
JU	Giura
LU	Lucerna
NE	Neuchâtel
NW	Nidvaldo
OW	Obvaldo
SG	San Gallo
SH	Sciaffusa
SO	Soletta
SZ	Svitto
TG	Turgovia
TI	Ticino
UR	Uri
VD	Vaud
VS	Vallese
ZG	Zugo
ZH	Zurigo

2. Partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale

PBD	Partito borghese democratico
PLR	I Liberali Radicali
PPD	Partito popolare democratico
PSS	Partito socialista svizzero
UDC	Unione Democratica di Centro

3. Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

CH Gemeinden	Schweizerischer Gemeindeverband
CH Städte	Schweizerischer Städteverband

4. Associazioni mantello nazionali dell'economia

SGV	Schweizerischer Gewerbeverband
-----	--------------------------------

5. Altre organizzazioni

asa	Vereinigung der Strassenverkehrsämter
ASTAG	Schweizerischer Nutzfahrzeugverband
AVAE	Association Vaudoise des auto-écoles
bfu	Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung
CP	Centre patronal
FMH	Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte

FREC	Fédération romande des écoles de conduite
FRS	strasseschweiz - Verband des Strassenverkehrs
Fussverkehr CH	Fussverkehr Schweiz
GAESO	Gesellschaft der Ärztinnen und Ärzte des Kantons Solothurn
IG Motorrad	IG Motorrad
KKA	Konferenz der Kantonalen Ärztegesellschaften
KKJPD	Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektoren
KSSD	Konferenz der Städtischen Sicherheitsdirektorinnen und -direktoren
MFE	MFE Haus- und Kinderärzte der Schweiz
motosuisse	Motosuisse
OPTIK CH	OPTIKSCHWEIZ
RCS	RoadCross Schweiz
SGAIM	Schweizerische Gesellschaft für Allgemeine Innere Medizin
SGRM	Schweizerische Gesellschaft für Rechtsmedizin, Sektion Verkehrsmedizin
SISTRA	Schweizerischer Fachverband für Sicherheit auf Strassen
SKS	Stiftung für Konsumenten
SMSR	Société médicale de la Suisse romande
SMVS	Walliser Ärztegesellschaft
SRV	Schweizerische Rentnervereinigung
SSR	SSR - CSA Schweizerischer Seniorenrat
SVSP	Schweizerische Vereinigung Städtischer Polizeichefs
TCS	Touring Club Schweiz
Velosuisse	Velosuisse
VFV	Schweizerische Vereinigung für Verkehrspsychologie